

Assegnati ad Assisi i premi TRI e TCU 2012. Sul palco Trenitalia e Alitalia

Campioni di responsabilità

Patto tra Aitr e RFI per salvare dal degrado le stazioni abbandonate

Non c'è competizione che tenga, quando di mezzo c'è la sostenibilità. Al WTE di Assisi i due big player dei trasporti - Trenitalia e Alitalia - hanno condiviso la scena: quella del talk show che ha preceduto la consegna dei premi Turismo Responsabile e Turismo Cultura UNESCO, assegnati per il terzo anno consecutivo dal giornale *L'Agenzia di Viaggi*, insieme al nuovo premio Viaggiatore Responsabile.

«Essere qui, insieme, è la dimostrazione che i tempi sono cambiati», ammette **Nicola Dambra**, che in casa Alitalia occupa il ruolo di manager CSR, acronimo di Corporate Social Responsibility. A lui è andato uno dei riconoscimenti speciali TRI 2012 per aver fatto della responsabilità un caposaldo aziendale. Tra le rivoluzioni dell'era Dambra c'è la *Safety Briefing Card* in braille, sia in italiano, sia in lingua inglese, frutto della collaborazione con l'Enac e la Federazione nazionale italiana Pro Ciechi. L'idea prende spunto da un'esperienza diretta: «Tempo fa, su un volo per Bari, ho incontrato un gruppo di non vedenti - racconta il manager pugliese -. Mi sono chiesto: cosa posso fare per loro?». Di qui l'introduzione della scrittura in rilievo sulla carta di bordo, con una mappa tattile in 3D che rappresenta la dislocazione delle uscite di sicurezza, il disegno della cabina, le posizioni da assumere in caso di emergenza, le istruzioni per utilizzare la cintura, il salvagente e la maschera per l'ossigeno. Nasce da un'intuizione ad alta quota anche l'accordo con l'Istituto Europeo di Oncologia di Milano e l'O-

spedale Gaslini di Genova: tariffe agevolate per i passeggeri del Sud diretti al Nord per farsi curare. «È un servizio al cittadino che genera business», spiega Dambra.

Il viaggio responsabile è un dovere per Trenitalia, partner de *L'AdV* anche nella terza edizione dei premi. Il responsabile pianificazione e marketing **Ermanno Russo** ha portato in dote ad Assisi l'ultimo gioiello dell'Alta Velocità: il rivoluzionario *ETR 1000*, in consegna nel 2014.



Diviso nei quattro ambienti - *Executive, Business, Premium e Standard* - il Frecciarossa del futuro con i suoi 400 km/h è il treno più veloce mai prodotto in Europa, ma anche quello più ecologico. «È costruito con l'85%

di materiali riciclabili e il 95% rinnovabili», informa Russo. E tra i servizi prevede «l'insonorizzazione acustica, l'illuminazione a led e l'accesso idoneo per i disabili». Come sui Frecciarossa 4L già in circolazione, sui nuovi ETR 1000 ci sarà la *Carrozza del silenzio*, dove è vietato parlare al cellulare. «Anche questo è un modo di viaggiare con rispetto», afferma il manager. «Noi non ne abbiamo bisogno, sui voli i telefoni sono spenti», ribatte ironico Dambra.

Riguarda sempre il Gruppo FS, la notizia annunciata ad Assisi da **Maurizio Davolio**, presidente dell'Asso-

L'ITALIA ADOTTA IL CODICE ETICO

Il tema della sostenibilità è stato il filo conduttore della 33esima *Giornata Mondiale del Turismo*, che si è svolta lo scorso 27 settembre. Quel giorno l'Italia ha sottoscritto il *Codice Etico Universale per il Turismo*. Il documento - illustrato a Roma dal ministro **Piero Gnudi** - è stato firmato da Gianfranco Battisti di Federturismo, Bernabò Bocca di Conferturismo, Claudio Albonetti di Assoturismo, Benito Perli di Fitus e Maurizio Davolio dell'Aitr. Secondo Battisti, «il Codice è un passo concreto per progettare un nuovo modello di sviluppo finalizzato a promuovere etica e sostenibilità». L'impegno si traduce in business: «È un vero progetto economico e industriale che offre importanti opportunità a tutte le imprese della filiera», ha concluso.

ciazione italiana turismo responsabile (Aitr): «Abbiamo stretto un accordo con RFI - Rete Ferroviaria Italiana per salvare le oltre 1.400 stazioni *impresenziate*, quelle dove i treni si fermano ma manca il personale». Il guru dei viaggi eco ha presentato anche un cartoon realizzato con la Regione Emilia Romagna, firmato Elena Gatti, e indirizzato ai giovani delle scuole. Un video-manuale su come diventare turista responsabile indossando - simbolicamente - un «ecomantello magico».

Tra i «campioni della responsabilità» premiati dal direttore de *L'AdV* **Cristina Ambrosini** c'è la star asiatica della Dieta Mediterranea: il giornalista cinese **Lawrence Lo**, autore di un reportage sulla cucina e le tradizioni umbre. Nel suo discorso in italiano - frutto di ore di esercitazioni - Lawrence ha ricordato la «fame di cultura occidentale della classe media cinese, in piena espansione in questa fase di boom economico». Il successo di Lo, che attraverso i suoi blog ha oltre un milione e 200mila follower, ne è la prova. Sotto i riflettori anche il sindaco di Assisi, **Claudio Ricci**, per la sua azione di presidente dell'Associazione città e siti Patrimonio Mondiale UNESCO. È suo l'elogio del «turismo della normalità», che ora più che mai fa rima con responsabilità.

Roberta Rianna

Cina sotto i riflettori: si va verso la prima edizione internazionale

WTE senza confini

Cataloghi e siti web UNESCO per gli Enti del turismo

Il WTE parla al mondo. Lo fa per bocca di **Claudio Ricci**, sindaco di Assisi, dove si è svolta nei giorni scorsi la terza edizione - «la più matura», dice - del Salone dei siti e delle città UNESCO. «Rivendicare l'italianità non basta», sostiene, «quello che bisogna affermare è il marchio Europa, so-

WTE potrebbe trasferirsi in Cina, candidata ad accogliere nel 2013 la prima edizione internazionale del Salone. Ma la collaborazione è già iniziata: il gigante asiatico è giunto ad Assisi, per la prima volta, con uno stand dedicato ai progetti di cooperazione con il ministero italiano dell'Ambiente. Al Teatro Lyrick, una delegazione del governo cinese ha presentato le strategie di salvaguardia dello Yunnan, dimostrando che un sito Patrimonio dell'Umanità - come recitava il titolo del convegno - «è bello solo se funziona».

Brand UNESCO: decolla l'outgoing

Il respiro internazionale del World Tourism Expo è confermato dalla presenza di otto destinazioni straniere al Palaeventi di Assisi. Il brand UNESCO esce dal contesto ingessato di eccellenza istituzionale per entrare di diritto nel circuito virtuoso della commercializzazione turistica, prendendo forma e sostanza anche nel tour operating italiano. C'è chi come la Germania è già online con un portale dedicato, raggiungibile con un link da *www.germany.travel*. «Qui sono illustrati anche in lingua italiana tutti i siti UNESCO e gli itinerari da Goslar a Berlino», spiega

Rijkert Kettelhake, direttore dell'Ente germanico per il turismo in Italia. Anche Turismo Fiandre, sottolinea il responsabile media **Luca Lo Basso**, è già sul mercato con un piccolo ma significativo depliant denominato *I Talenti Fiamminghi* dove vengono elencati i luoghi Patrimonio dell'Umanità come Bruges, la Gran Place a Bruxelles e i beghinaggi. Ancora più avanzata la fase di commercializzazione della Romania: Caldana Tour Operator, King Holidays, Kuoni Viaggi e Estland sono già sul mercato con tour che prevedono soste nei siti iscritti alla World Heritage List. Nel catalogo della Croazia spiccano le eccellenze UNESCO di Parenzo e Dubrovnik con pacchetti che uniscono i soggiorni balneari ai tour artistico-culturali. «Sono stati realizzati circuiti nella Dalmazia Centrale con visite di Parchi e siti Patrimonio dell'Umanità, che esaltano le vacanze attive, cultu-

rali e all'insegna del relax», spiega la direttrice dell'Ente del turismo, **Ivana Tokic**. Punta sui medesimi fattori anche Malta. «Su *www.visitmalta.com* - informa **Angela Said**, assistant manager dell'Ente turistico in Italia - è possibile visualizzare il patrimonio UNESCO, dalla capitale a Gozo, e costruire un viaggio di conoscenza secondo le diverse esigenze». Ci sono poi gli esempi di paesi extra-europei come la Giordania, per il secondo anno al WTE, che stanno realizzando package mirati. «Abbiamo 4 siti, da Petra al Deserto Wadi Rum, e su tutti c'è un crescente interesse dei t.o. italiani per itinerari ad hoc», spiega **Marilisa Bruno** del JTB Jordan Tourism Board.

Il Patrimonio dell'Umanità esce, così, dall'anonimato di un prestigio fine a se stesso ed entra nell'universo dei viaggi-scoperta dove dovrà conservare un ruolo di primo piano.

A.L. - R.R.



Lo stand della Cooperazione Italia-Cina

prattutto quando si ha a che fare con un interlocutore come Pechino». Ricci, che è anche presidente dell'Associazione italiana città e siti Patrimonio Mondiale, annuncia la costituzione di una versione europea della stessa associazione, la cui nascita sarà annunciata il 16 novembre a Napoli per il quarantennale della *World Heritage List*. Subito dopo, la macchina del

IL WORKSHOP: LA PAROLA AI BUYER

Per molti è stata la «prima volta», con tanta curiosità per l'offerta che ruota intorno ai siti Patrimonio dell'Umanità. I buyer invitati al WTE erano 150, provenienti soprattutto dall'estero. Per **Piermaria Sogaro**, product manager del t.o. olandese Leisure, «è stato un fruttuoso momento di incontro soprattutto con l'offerta di case-vacanze e agriturismo, perché il nostro target è composto per lo più da famiglie». Soddisfatto anche **Francisco Lopez Herrero**, product manager della Catai Tours di Madrid: «Siamo interessati a sviluppare pacchetti con un buon mix di enogastronomia e arte, e al Wte ho raccolto qualche buona idea per programmazioni future. I nostri clienti, giovani e coppie, sono amanti del turismo lento». Anche per **Sophie Wyns**, responsabile della Autre Voyage di Bruxelles «lavorando molto col turismo scolastico, l'abbinamento di soggiorni in luoghi UNESCO con mete dove assicurare anche relax e divertimento, diventa la chiave vincente per una programmazione appetibile».

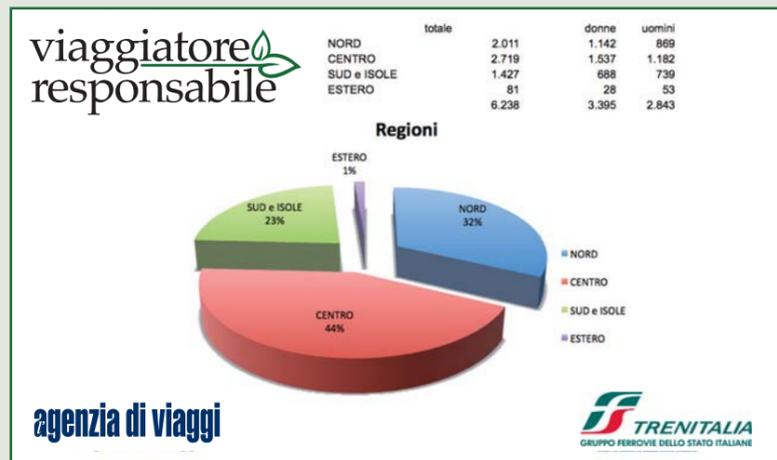
Al Teatro Lyrick i protagonisti della terza edizione

La grande festa per TRI e TCU

- 1 **My Dream**, artisti cinesi disabili per l'UNESCO e per la Pace, il loro messaggio: "Qualsiasi cosa la vita ci riservi, vedere il lato positivo e affrontare le difficoltà con gioia".
- 2 **Ippovie Padane** *Maurizio Stara* ha trasformato la sua passione in lavoro, la mappatura dei sentieri nella natura percorribili solo da cavalli, bici o persone è partita dalla provincia di Varese. **Sandro Saccoccio**, presidente Visit Usa Italia ritira il premio.
- 3 **Irene Faraon**, titolare della *Kia Ora Viaggi* di Spinea, Venezia, ritira la pergamena di vincitrice del Turismo Responsabile. La sua Polinesia è innovativa, sostenibile, a prezzi contenuti.
- 4 **Maurizio Davolio** presidente dell'Associazione Italiana Turismo Responsabile, presenta il cartone animato sull'Eco Turismo per i bambini dell'Emilia Romagna. Davolio è in partenza per Bruxelles, dove si formalizzerà la European Charter for Sustainable.
- 5 **Claudio Ricci**, sindaco di Assisi e presidente dell'Associazione Italiana delle città e siti UNESCO, il premio se lo merita proprio. Cristina Ambrosini lo ringrazia personalmente per avere aperto all'industria turistica il mondo UNESCO, sinora considerato solo un'istituzione.
- 6-8 *L'Umbria raccontata ai Cinesi* è il breve video di **Lawrence Lo**, paladino dell'interculturalità in Cina (foto 10). Nato a Hong Kong, cresciuto in Europa, vive a Shanghai, riceve il Premio UNESCO con il titolo di "Champion for Mediterranean Diet" nella foto è insieme a **Luigi Rossetti**, Regione Umbria.
- 7-13 La prima *Briefing Card* per non vedenti arriva da Alitalia: **Nicola Dambra** ce la mostra ad Assisi (foto 15). **Dambra**, responsabile sostenibilità e CSR di Alitalia riceve il premio Turismo Responsabile per la Responsabilità Sociale.



- 9 **Luigi Gatto** ritira il premio UNESCO di *Archeo Trekking Cilento*, per il pacchetto sul percorso dell'Acqua nel Parco del Cilento e Vallo di Diano. Sono 18 i tour operator del Cilento uniti per promuovere la loro area.
- 10 **Alessandra Giudici** di *Ilioproget Viaggi e Turismo* riceve il premio per il bel pacchetto UNESCO La Lombardia, arte e ambiente, visione innovativa su una regione tutta da riscoprire.
- 11 **Maria Pia Valcasara** di *Antichi Splendori tour operator* di Torino riceve il premio UNESCO per il Viaggio in Ethiopia, la rotta storica e Harrar, un viaggio indimenticabile in un paese antico di 3000 anni.
- 12 In diretta da Montreal è il saluto di **Michel Lemay** Presidente del TOI *Tour Operators' Initiative for Sustainable Tourism Development in seno alla UNWTO*. A ricevere il Premio Turismo Responsabile per TOI è Claudio Ricci.
- 14 Brasile: **Carmen Mattoso**, fondatrice della *Tear di San Paolo*, riceve con il figlio **Marcio** il Premio Turismo Responsabile per il Turismo Pedagogico nelle comunità.
- 15 **Stanislao de Marsanich** ritira il Premio UNESCO de *I Viaggi di Coral Reef*. Matera e i Sassi: i tempi, gli uomini e l'ambiente. De Marsanich, *AD di Parchi Letterari*, ha annunciato la sinergia tra i Parchi Letterari e la Società Dante Alighieri.
- 16-17 **Ermanno Russo**, responsabile pianificazione e marketing *Trenitalia*, insieme a **Davolio e Lo**, presenta per la prima volta l'ETR 1000, il treno più sostenibile che volerà a 400 kmh.



Donna, residente nel Centro-Nord Italia, di età compresa tra i 40 e i 60 anni: è il profilo tipo del quiz "Sei un viaggiatore responsabile?", articolato in 10 domande. Hanno risposto in una sola settimana di luglio 6.238 persone. A vincere la prima edizione del Premio Viaggiatore Responsabile de L'Agenzia di Viaggi in collaborazione con Trenitalia è **Michela Fornasiere**, 19 anni di Pordenone, con il suo racconto di viaggio "Sicilia a impatto zero".



Tutti i candidati ai premi TRI e TCU de L'Agenzia di Viaggi, di questa edizione e di tutte le precedenti, riceveranno ad Assisi le nuove spille Turismo Responsabile Italiano e Turismo Cultura UNESCO, insieme agli adesivi di entrambi i premi. Perché il loro impegno etico sia evidente per tutti, a prima vista.

PROGRAMMA CONVEGNI ED EVENTI

21 settembre

9.30. "Il progetto Medinet e la centralità della formazione nelle politiche per l'alimentazione e la salute" - Medinet-Università dei Sapori (Teatro Lyrick)

11.30. "Il valore culturale della Dieta mediterranea patrimonio dell'umanità" (Teatro Lyrick)

15.00. "È bello se funziona" - a cura del dr. Giorgio Andrian, Cursa (Teatro Lyrick)

16.00. "Unescochair" - Politecnico Milano polo Mantova (Teatro Lyrick)

22 settembre

9.30. "Tecnologie solari e turismo sostenibile" - a cura del Centro Internazionale Studi Superiori sul Turismo (Assisi). Introduzione: Ing. Aldo Taticchi (Università di Perugia) (Pala Eventi)

9.45. "Turismo e ambiente: i cambiamenti nei processi produttivi del turismo" - Nello Fiorucci - Centro Internazionale di Studi sul Turismo (Pala Eventi)

10.00. Convegno WTE UNESCO - Il Paesaggio Urbano Storico e la Nuova Raccomandazione UNESCO: le strategie e le azioni nelle esperienze delle città del Patrimonio Mondiale (Teatro Lyrick)

10.30. "Il problema energia tra passato, presente e futuro" - Mauro Zenobi (Angelantoni Cleantech S.r.l.) (Pala Eventi)

11.00. Premio Turismo Responsabile, Premio Turismo Unesco, Premio Viaggiatore Responsabile - a cura de L'Agenzia di Viaggi (Teatro Lyrick)

11.15. "L'uso di tecnologie solari nell'edilizia per un turismo sostenibile" - Marco Botarelli (PRO-E S.r.l.) (Pala Eventi)

12.00. "Solare fotovoltaico e solare termodinamico: tecnologie a confronto" - Gianluigi Angelantoni (Archimede Solar Energy) (Pala Eventi)

12.45. Conclusioni - Lucio Minuti (Università di Perugia) (Pala Eventi)

14.00. "Ciudades de Patrimonio - relatore: Rafael Pérez de la Concha Camacho, Coordinatore Regionale della OCPM, e il titolo dell'in-

tervento "Presentazione della Segreteria Regionale dell'Europa del Sud e del Mediterraneo dell'Organizzazione Città del Patrimonio Mondiale" (Pala Eventi)

15.00. "La Dieta Mediterranea" - a cura della regione Calabria (Teatro Lyrick)

15.30. "Star Bene con la Dieta Mediterranea" - Convegno di Star bene (Pala Eventi)

16.30. Convegno a cura dell'Ente Quintana (Pala Eventi)

23 settembre

10.00. "Motorismo d'epoca e patrimonio mondiale" - a cura del dr. G. Andrian e dell'ASI (Teatro Lyrick)

10.00. "Territorio, biodiversità e qualità. Dalla conservazione alla valorizzazione delle produzioni umbre" - Parco Tecnologico Agroalimentare dell'Umbria (Pala Eventi)

11.00. "Dieta Mediterranea e territori - Le prospettive di gestione e valorizzazione del patrimonio immateriale: turismo, territori e culture locali" - Medinet - Università dei Sapori (Teatro Lyrick)

11.30. "Turismo Pedagogico negli itinerari culturali e sostenibili rivolto a studenti e docenti" a cura del TEAR-Turismo, Experiencia, Arte di San Paolo- Brasile (Pala Eventi)

15.00. "Olio extravergine di Oliva: elemento ed alimento indispensabile nella Dieta Mediterranea" - Confagricoltura (Teatro Lyrick)

"Slow Tour: il viaggio lento dalla Terra alla Tavola" - Confederazione italiana agricoltori - con la partecipazione di Patrizio Roversi (Teatro Lyrick)

15.00. Comunicare i siti UNESCO - a cura del dr. Giorgio Andrian, Cursa (Pala Eventi)

16.00. La Basilica di San Pietro a Grado - a cura di Franca Vitale (Pala Eventi)

Ogni giorno dalle 10 alle 11.30 "Pillole di Mediterranea" (Sala Ristorante - Teatro Lyrick).

Ogni giorno alle 17.00 "Mediterranea... che spettacolo!!" - Teatrizzazione della Dieta Mediterranea (Teatro Lyrick).

Ad Assisi in talk show con L'Agenzia di Viaggi i protagonisti del salone UNESCO

WTE, responsabilità premiata

La consegna dei riconoscimenti TRI, TCU e Viaggiatore Responsabile

Appuntamento sabato 22 settembre alle 11 al Teatro Lyrick per il talk show de L'Agenzia di Viaggi, e per l'assegnazione dei premi Turismo Responsabile Italiano, Turismo Cultura UNESCO, e del primo Premio Viaggiatore Responsabile.

Gianfranco Battisti, Trenitalia

Gianfranco Battisti, direttore divisione passeggeri nazionale e internazionale di Trenitalia, testimonia ad Assisi il vasto impegno del vettore e del suo gruppo per un viaggiare sempre più sostenibile e consapevole. Ferrovie dello Stato Italiane è protagonista del "Patto per l'ambiente" siglato nel 2009 dal Governo con 11 grandi imprese italiane, per ridurre le emissioni di CO2, incrementare l'utilizzo di fonti energetiche rinnovabili e ottimizzare la gestione dei rifiuti. FSI aderisce anche alla "Carta dei Principi per la Sostenibilità ambientale", stilata da Confindustria e ministero dell'ambiente in vista della Conferenza Rio+20, che traccia per le imprese italiane le linee guida dello sviluppo ecosostenibile. Trenitalia promuove questo impegno tra i suoi passeggeri, con comunicazione e innovazioni concrete come il *Biglietto Verde*, che segnala il taglio di emissioni CO2 per ogni viaggio, e il *Biglietto Sostenibile*, su carta riciclata o prodotta in modo responsabile. Tutto coordinato da un Sistema di Gestione Ambientale di Gruppo in piena implementazione, che include il monitoraggio costante del taglio di emissioni, l'utilizzo sui treni di materiali riciclabili all'85%, e i numerosi accordi di intermodalità con altre forme di trasporto. Trenitalia collabora con L'Agenzia di Viaggi per i Premi TRI e Turismo UNESCO. E in questa edizione di WTE lancia il primo Premio Viaggiatore Responsabile.



Nicola Dambra, Alitalia

Sui voli Alitalia la briefing card ora è anche in Braille, il sistema di scrittura in rilievo per non vedenti e ipovedenti. E c'è una mappa "tattile" della cabina, unica nel suo genere, che consente a questi passeggeri di orientarsi all'interno dell'aeromobile: ad Assisi di tutto questo parla Nicola Dambra, il giovane manager che dal 2009 ha avviato il percorso del vettore sul campo della sostenibilità, che per Alitalia parte dalla responsabilità sociale. Ma si declina anche in termini di attenzione all'ambiente: nei primi sei mesi di quest'anno il vettore ha ridotto di 64.000 tonnellate le emissioni di CO2 della flotta, con tecniche di fuel efficiency che includono, ad esempio, il traino elettrico dell'aeromobile alla piazzola di sosta e il rullaggio con un solo motore.



Maurizio Davolio, AITR

Maurizio Davolio, presidente dell'Associazione Italiana Turismo Responsabile, presenta nel corso del Talk Show di Assisi i contenuti e gli obiettivi del primo European Charter for Sustainable and Responsible Tourism, progetto elaborato all'interno della Europe 2020 Strategy della Commissione Europea al quale AITR ha collaborato. Il Charter - in italiano la 'carta' - delinea un percorso di attuazione della politica europea per il turismo, mentre indica nella sostenibilità un fattore determinante per la competitività della destinazione sulla scena internazionale.



Lawrence Lo

«Platone diceva che una dieta sana è costituita da pane, olio d'oliva, frutta, vino, pesce, cereali e latticini: è la Dieta Mediterranea. Durante un tour gastronomico in Umbria ho scoperto che un gruppo selezionato di cinesi apprezza molto questo tipo di alimenti, che potranno avere grande diffusione sul mercato orientale». A parlare è Lawrence Lo, esperto di turismo enogastronomico, giornalista e blogger cinese, che l'agenzia Viva Group ha messo in contatto con il Centro Estero Umbria. Nato a Hong Kong, ma residente a Shanghai, Lo ha creato LHY Etiquette Consulancy Limited, società specializzata nella comunicazione interculturale. La sua passione per il cibo si traduce in una grande domestichezza con i fornelli. La sua cucina occidentale preferita? Quella italiana, naturalmente. Reduce da KuChina - l'Italia del gusto raccontata dai media cinesi, organizzato nell'ambito del Festival del Giornalismo di Perugia, Lawrence sarà premiato al WTE di Assisi durante le Giornate Mondiali della Dieta Mediterranea.



Claudio Ricci, sindaco di Assisi

Vero protagonista di WTE, interviene in talk show Claudio Ricci, Sindaco di Assisi e presidente dei quasi 50 siti italiani nella lista del Patrimonio dell'Umanità UNESCO, il numero più alto tra tutti i Paesi del mondo. Ricci è l'uomo che con grande lungimiranza ha pensato e fortemente voluto nella sua città il salone dell'UNESCO, e presenta le novità di quest'anno, con l'organizzazione di Marco Citerbo e della sua CML Consulting: il trasferimento della rassegna al Teatro Lyrick e al nuovo complesso Palaeventi, e la prima edizione delle Giornate della Dieta Mediterranea, da poco nel Patrimonio Immateriale dell'Umanità, alla quale è dedicata una sezione di WTE. «Il vero lavoro da compiere - dice Ricci - oltre a organizzare l'evento, è seguire da vicino i t.o. che devono inserire i siti UNESCO nelle proprie programmazioni».



Michel Lemay, Tour Operators' Initiative

Con un video messaggio interviene nel talk show de L'Agenzia di Viaggi Michel Lemay, vice president corporate affairs del vettore canadese Transat A.T., e chairman di TOI, Tour Operators' Initiative for Sustainable Tourism Development. Fondato nel 2000, TOI è il sodalizio internazionale di operatori - al momento 15, soprattutto grandi brand internazionali - impegnati per lo sviluppo e il marketing del turismo con criteri di sostenibilità. In questa direzione TOI studia e realizza strategie di gestione ambientale e competitività nelle singole destinazioni, incoraggia scelte di viaggio e comportamenti responsabili tra i consumatori. E offre al mercato un forum e una piattaforma di scambio e di informazioni per lo sviluppo sostenibile del turismo. TOI è supportata dall'ONU con UNEP, UNESCO, e UNWTO. E ha dato un supporto significativo alla realizzazione del premio TRI. Partecipano a TOI il t.o. italiano Settemari, e il cileno Andes Nativa, entrambi premiati nelle passate edizioni del Premio TRI de L'Agenzia di Viaggi.





Premio Turismo Responsabile Italiano 2012: i Vincitori

TOUR OPERATOR

Polinesia da scoprire: lagune, incontri e paradisi sconosciuti
Kia Ora Viaggi



Un viaggio tra isole paradisiache e incontaminate, alla scoperta di realtà turistiche minori tra cui Fakarava, riserva di Biosfera UNESCO.

Pacchetto: Programma di 22 giorni e 21 notti, di cui due in volo. L'itinerario - tutto all'insegna della sostenibilità - comprende due notti a Tahiti, tre a Maupiti, sei in crociera in barca a vela a Raiatea, Tahaa e Bora Bora, due notti a Rangiroa. L'ultima settimana è a Fakarava, Riserva della Biosfera, con soggiorno a diretto contatto con la natura nella pensio-

ne Raimiti. Qui la corrente elettrica è fornita da pannelli solari fotovoltaici e per l'illuminazione di sera vengono utilizzate lampade a petrolio. Non è possibile usare asciugacapelli o rasoi nei bungalow. Il 19° giorno è prevista l'escursione Laguna Blue, per scoprire giardini di corallo, passeggiare su spiagge di sabbia bianca e imparare a pescare. Pranzo barbecue sull'isolotto prima di una nuotata alla pass nord di Garue.
www.kiaoraviaggi.it

Ciclotour "Beni del FAI" nel Nord Italia più bello
Ippovie Padane

Il ciclo-tour consente di conoscere e ammirare il patrimonio artistico-naturale ita-



liano attraverso castelli, ville, giardini e parchi, tutti beni del FAI.

Pacchetto: L'itinerario di due giorni e una notte parte da Angera (VA). Da qui si parte in bicicletta alla volta di Casalzuigno (19 km) per visitare Villa Della Porta Bozzolo. Nel pomeriggio si prosegue per Besozzo e Gavirate, fino a immergersi sulla pista ciclabile del lungolago fino alla Schiranna, da cui si seguono le indicazioni per Varese (25 km). In città è prevista la visita di Villa Panza. Il secondo giorno si pedala fino a Gornate Olona, destinazione che può essere raggiunta anche in treno dalla stazione Trenord di Varese fino a Venegono Superiore (12 km). A Torba si può ammirare il celebre Monastero. L'ultima tappa del tour è Castelseprio con la chiesa di Santa Maria Foris Portas.
www.ippoviepadane.it

AGENZIE DI VIAGGI

Turismo didattico: São Luís do Maranhão e Parque Nacional dos Lençóis Maranhenses
TEAR - Turismo, Experiência e Arte

L'obiettivo è la promozione di itinerari culturali in Brasile per studenti e docenti, per insegnare loro a viaggiare e capire le comunità locali e le questioni sociali, politiche ed ecologiche. Tra i risultati raggiunti: aumento dei turisti in bassa stagione e creazione di posti di lavoro.



Pacchetto: Dura 8 giorni il tour *São Luís do Maranhão e Parque Nacional dos Lençóis Maranhenses* proposto da TEAR, adv di San Paolo in Brasile, specializzata nel turismo didattico. Tra le attività previste, c'è l'incontro con la comunità del *Progetto Maracanã*, nel municipio di São Luís. Qui sono previsti il trekking ecologico, la visita alla casa di un artigiano e il dialogo con il cantante Humberto del Maracanã, entrambi impegnati nei preparativi per la *Festa do Boi* (in calendario nel mese di giugno). In programma anche la visita alla città di Raposa e alle comunità tradizionali di pescatori e ricamatrici di bilro.
carmenlcmattoso@hotmail.com

Premio Turismo Responsabile Italiano 2012: i Sostenitori

TOUR OPERATOR

Viaggio di gruppo a piedi da Assisi a Siena

Ecologico Tours

Itinerario a piedi tra Umbria e Toscana in collaborazione con la Comunità Montana del Lago Trasimeno.

Pacchetto: Il tour di 12 notti inizia da Assisi e passa per Perugia; Poi attraversa il lago Trasimeno fino a Montepulciano, Pienza e Siena. È un viaggio per camminatori con esperienza in media/alta montagna. Distanze giornaliere: tra i 14 e i 25 km. Un bus, dopo pranzo, può portare in albergo chi vuole interrompere il cammino.
www.ecologicotours.it

Niger: Gerewol, danza di bellezza nella savana

Il Tucano Viaggi Ricerca

Incontro con i pastori Bororo, a sud di Agadez, in Niger, durante i raduni che segnano la fine delle piogge.

Pacchetto: L'itinerario di 10 giorni ruota intorno al Gerewol, la festa annuale del clan Bororo che si sposta con le mandrie nella savana. Tra le tappe: Agadez, città di sabbia alle soglie del deserto; i mercati e i villaggi di Djerma, Hausa e Tuareg.
www.tucanoviaggi.com



Ecuador responsabile: progetto Magdalena

Ruta 40

Progetto sociale a supporto dei Kichwa-Karanki, indigeni di Magdalena che vivono in Ecuador a 9.842 metri d'altitudine. Lo scopo è creare posti di lavoro. **Pacchetto:** Tour di 12 giorni che va da Quito al mercato di Otavalo, attraverso il bosco nuvoloso di Mindo, la Via dei Vulcani con il Parco del Cotopaxi e la foresta amazzonica. Sono previsti corsi di contabilità, salute e igiene, inglese e amministrazione degli hotel per supportare la comunità nella gestione sostenibile.
www.ruta40.it

Verde blu: dalla Riviera di Ulisse a Ponza in bici

Spirit of Travel
Tour in bicicletta tra il verde delle aree protette del-

la Riviera di Ulisse e il blu dell'isola di Ponza.

Pacchetto: Il tour inizia con l'escursione in mountain bike nella piana di Fondi. Si parte da Terracina e si prosegue fino a Sperlonga e Itri. Il terzo giorno si esplora Ponza, e subito dopo il Parco del Circeo. Tappe al Parco dei Monti Aurunci, con il Santuario della Madonna della Civita, Sperlonga e la Valle dei Santi, con i pinnacoli di Campo Soriano.
www.spiritoftravel.it

Toscana: sulle orme di San Francesco

Il Mestiere di Viaggiare

Itinerario a piedi nel Triangolo Franciscano, da Cortona alla Verna.

Pacchetto: Il primo step di 21 km è da Cortona a Monte Dogana, con il transfer successivo per Anghiari. Tappe successive: Caprese Michelangelo (22 km); Chiusi della Verna (17 km); Badia Prataglia (19 km); Stia (21 km); Consuma (16 km); Pontassieve (20 km); Settignano (14 km) e Firenze.
www.ilmestierediaggiare.it

Tour delle Langhe tra cucina, arte e storia
I Viaggi delle Pleiadi

I vigneti sono il filo conduttore del viaggio nelle Langhe piemontesi.

Pacchetto: Il tour di 6 notti prevede la visita al Museo del Vino di Barolo, un corso di cucina con chef Michelin e tappe al Castello di Grinzane Cavour, all'Agazia di Pollenzo - sede dell'Università di Scienze Gastronomiche e della Banca del Vino - alla Tenuta di Fontanafredda e al Bosco dei Pensieri. Infine, visita dell'agriturismo e caseificio *Cascina Raflazz* a Paroldo nell'Alta Langa e tour di Alba.
www.viaggidellepleiadi.com

ENTI TURISTICI

Il MERC - Marine Ecology Reserch Centre

Ruta 40

Preservare l'ambiente marino: è la mission del *Gayana Eco Resort* e del *Bunga Raya Island Resort & Spa*, nel Borneo Malese. Il primo ospita il *Marine Ecology Research Centre* (MERC).



Progetto: Il programma è iniziato, 4 anni fa, con la riproduzione delle conchiglie giganti. Il Gayana ha avviato anche la raccolta di frammenti di corallo a rischio. È previsto il coinvolgimento delle scuole, che possono visitare il MERC e contribuire al lavoro raccogliendo e piantando il corallo.
www.turismomalesia.it

Dal Waste-to-energy al Sustainable Farm Institute

U.S. Virgin Islands
St.Croix, St. John e St.Thomas sono una delle destinazioni più sensibili al tema del turismo sostenibile.

Progetto 1: Entro fine anno sarà realizzata *Waste-to-energy*, soluzione energetica alternativa che risolverà anche il problema dei rifiuti.

Progetto 2: Sviluppo del Sustainable Farm Institute a St.Croix per l'apprendimento e la diffusione di pratiche agricole e arti cu-

linarie eco-compatibili.
www.isoleverginiusa.com

Gli eco-tour Minneapolis City by Nature

Meet Minneapolis

Tour verdi nella città del Minnesota: il brand è Minneapolis City by Nature.

Itinerari: *Segway Magical History Tour* è un percorso di 8 km in segway; *Above the Falls Sports* è un tour in kayak sul Mississippi; *Fit Tourist* e *Nice Ride Bike* sono in bicicletta; *City Running Tours* offre percorsi di corsa; *MSP Tours* è un itinerario in tram ecologico.
www.minneapolis.org

TECNOLOGIA

Il primo Eco-Certified Hotel Program

Sabre
Il gds Sabre mette a disposizione delle adv un Eco Certified Hotel Program, per selezionare strutture eco-compatibili.

Programma: La certificazione è effettuata da 26 aziende che operano secondo i parametri del GSTC, Global Sustainable Tourism Council. Oggi sono più di 4.700 gli hotel certificati in Sabre. La lista è aggiornata ogni tre mesi.
www.sabretravelnetwork.com

Oltre 6mila passeggeri Trenitalia hanno risposto al questionario de L'AdV

L'identikit del turista verde

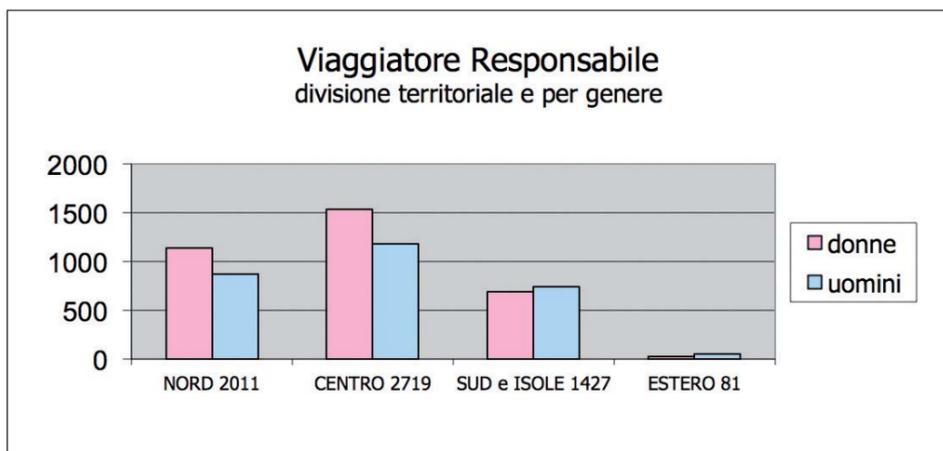
Ad Assisi la prima edizione del Premio Viaggiatore Responsabile

viaggiatore
responsabile

Donna, residente nel centro-nord Italia, di età compresa tra i 40 e i 60 anni: è l'identikit del viaggiatore responsabile. Un profilo tracciato sulla base del questionario redatto da L'Agenzia di Viaggi e sottoposto da Trenitalia ai soci Cartafreccia. Al quiz *Sei un viaggiatore responsabile?*, articolato in dieci domande, hanno risposto in una sola settimana di luglio 6.238 persone: nello specifico 3.395 donne e 2.843 uomini, di cui la metà ultraquarantenni. Gli under 25 si sono attestati invece a quota 800. Ma proprio una di loro si è distinta vincendo la prima edizione del *Premio Viaggiatore Responsabile*, in programma il 22 settembre ad Assisi, organizzato da L'AdV in collaborazione con Trenitalia: si tratta di Michela Fornasiere, 19 anni di Pordenone, con il suo racconto di viaggio "Sicilia a impatto zero" (vedi box). Al secondo posto un'altra donna: Katia Pedrolli di Levico Terme (Trento), con "Portogallo slow, stanchi ma felici".

La regione più sensibile al tema della responsabilità si è dimostrata il Lazio con 1.995

questionari compilati, seguita dalla Puglia (661) e dalla Lombardia (624). Su oltre seimila feedback, più della metà - in totale 3.491 utenti - ha ottenuto "tre foglioline", vale a dire il massimo. Per Cristina Ambrosini, direttore L'AdV, «è un risultato significativo, che dimostra come negli ultimi anni si siano diffuse anche tra i viaggiatori le buone pratiche della sostenibilità e della responsabilità». Circa il 90% degli intervistati ha dichiarato di "utilizzare i mezzi pubblici nelle città d'arte e percorrere ampi tratti a piedi per visitare monumenti e musei". Altrettanti hanno giurato di "spegnere l'aria condizionata nella camera dell'hotel o abbassarla almeno di un grado". L'84% ha affermato di preferire "aree attrezzate, giardini o parchi per gli spuntini, evitando di bivaccare davanti ai monumenti storici e alle chiese". Solo il 52% ha ammesso di evitare "shampoo e sapone monodose, prediligendo gli alberghi che fanno uso di distributori ricaricabili". Stessa percentuale per chi "porta in valigia bor-



IL VINCITORE

"Sicilia a impatto zero"

di Michela Fornasiere, 19 anni, Pordenone

Dal 3 agosto al 12 agosto, io e il mio fidanzato Roberto abbiamo fatto il nostro primo viaggio: destinazione Sicilia. Abbiamo deciso di spostarci con i mezzi di trasporto, lasciando a casa l'auto. Siamo partiti da Napoli con la nave in direzione Palermo. Abbiamo gironzolato per la città esclusivamente a piedi. Perdendoci, talvolta. Il nostro hotel puntava al risparmio: ci è stata fornita una scheda che metteva in funzione l'elettricità solo quando eravamo in stanza. Il 4 agosto ci siamo trasferiti a San Vito Lo Capo, in provincia di Trapani. È una piccola città dov'è concentrata tantissima gente e altrettante auto. Noi, però, ci siamo mossi a piedi o con la bicicletta messa a disposizione dall'albergo. La struttura era certificata Ecolabel, una piacevole novità per noi. Abbiamo fatto la raccolta differenziata, e gli asciugamani venivano cambiati solo se li gettavamo a terra (noi abbiamo cercato di utilizzarne il meno possibile). Per quanto riguarda il cibo, la maggior parte delle volte abbiamo preferito mangiare un panino all'aperto. In più, abbiamo fatto due escursioni alla riserva dello Zingaro e alle isole Egadi. Dal nostro punto di vista, è sembrata una vacanza a impatto zero, divertente e all'insegna del risparmio.



se di tela o sporte di corda per trasportare gli acquisti".

Le domande del questionario sono state tratte dal *Vademecum del Viaggiatore Responsabile*, ispirato ai criteri di sostenibilità fissati dall'Unwto - l'Organizzazione mondiale del turismo dell'Onu. La regola numero uno? Pianificare un arrivo verde in treno.

In una relazione il progetto salva-Yunnan

Cina e Italia, insieme ad Assisi

Cina e Italia siedono allo stesso tavolo. Quello dell'impegno nella tutela dei siti UNESCO e dello sviluppo sostenibile. I più alti funzionari del ministero cinese dell'Ambiente, per la prima volta al WTE di As-

– con la collaborazione dell'agenzia Viva Group – lavora senza sosta da oltre un decennio. Fino ad oggi sono stati realizzati oltre 200 progetti, tra cui quelli per la diffusione delle fonti rinnovabili, per lo sviluppo e

si dirigenti cinesi. Il valore complessivo dei progetti realizzati o in corso di realizzazione è di 350 milioni di euro, di cui 185 milioni cofinanziati dal ministero dell'Ambiente attraverso contributi diretti alle istituzioni cinesi e mediante i Trust Funds istituiti presso World Bank e i Fondi Multilaterali.

Secondo una stima, gli investimenti generati attraverso il programma di cooperazione ammontano a oltre 1.350 milioni di euro per lo sviluppo e la diffusione in Cina di tecnologie sostenibili e a basse emissioni.

Cina e Italia, insieme, presentano al WTE i nuovi progetti. Innanzitutto quello per la conservazione ambientale dello Yunnan, seconda regione per numero di siti Patrimonio dell'Umanità UNESCO, tra cui l'area protetta dei tre fiumi paralleli e la città di Lijiang. Su questo tema interverrà ad Assisi con una relazione ministeriale Xu Yunhua, dell'Ufficio Protezione ambientale dello Yunnan.

www.vivagroup.it



Yunnan

sisi, condividono lo stand con i rappresentanti del governo italiano, nel nome del programma di cooperazione avviato alla fine degli anni Novanta su impulso dell'attuale ministro **Corrado Clini**. Una task force di esperti di entrambi i Paesi

l'impiego delle tecnologie e dei sistemi di trasporto a basse emissioni, per la riduzione delle emissioni dei gas serra, per l'eliminazione delle sostanze chimiche pericolose e per la formazione in campo ambientale ed energetico delle clas-

GIORNATE DELLA DIETA MEDITERRANEA

La cultura inizia a tavola: i tre cardini della "DM"

La dieta come stile di vita. Nutrizione, cultura e aspetti socio-economici: sono i cardini della prima edizione delle *Giornate della Dieta Mediterranea UNESCO*, in programma ad Assisi dal 21 al 23 settembre, in concomitanza con il WTE. Saranno di scena al Teatro Lyrick e Pala Eventi prodotti

tipici e tradizioni culinarie di Italia, Spagna, Grecia e Marocco. La manifestazione si articola in un'area espositiva riservata alle aziende produttrici e un'area adibita a cooking show e degustazioni guidate, come le *Pillole di Mediterranea* di CIA, Confragricoltura e Coldiretti, in collaborazione

con l'Istituto Alberghiero di Assisi (tutti i giorni dalle 10 alle 11.30). In programma anche convegni scientifici, culinari e salutistici, tra cui *Starbene con la Dieta Mediterranea* (22 settembre, ore 15, sala convegni Pala Eventi).

www.medietexpo.com



PREMIO TCU 2012: MENZIONE SPECIALE

Menzione speciale per l'agenzia **Borgo San Giorgio** di Fabrica di Roma (Viterbo), candidata al Premio Turismo Cultura UNESCO 2012, nella nuova *Categoria Dieta Mediterranea*, con *Gli antichi sapori dei Monti Cimini*.

Pacchetto: Il bacino della caldera di Vico è sito di elezione per la coltivazione della nocciola dei Monti Cimini, appartenente alla varietà "Tonda gentile romana DOP". Tra i boschi si mangia la pasta dell'Antica Roma, a base di farina di kamut, leggera come una "farfalla" e senza aggiunta di uovo, con assaggi di farolicchia per l'antipasto. Tra i dolci, noccioline pralinate e tozzetti. Il tutto accompagnato dai vini dei Colli Cimini. L'itinerario enogastronomico dura due o tre giorni, a seconda della città di partenza. Il primo giorno si arriva nella Tuscia Romana, dove è prevista la visita dell'Abbazia di Santa Maria in Falleri, un breve tratto a piedi della Via Amerina e l'esplorazione della necropoli di Orte. Per pranzo il menù prevede: pasta dell'Antica Roma con farina di kamut ai funghi porcini; pollo impanato con granella di nocciole; verdure di stagione; tozzetti alla nocciola. Nel pomeriggio la storia antica rivive nella visita di Narni sotterranea. La cena è a base di spaghetti alla salsa bianca di noci; coniglio alla nocciola e patate in umido; noccioline pralinate. Il secondo giorno si va ad Assisi. Per pranzo pizza al forno con farina di grano e farro con pomodoretta, insalata con scaglie di formaggio, patate fritte; torta di nocciole. www.ecoturism.it





ENTREGA DO PRÊMIO



SEMINÁRIO